

## İstifadəçi qaydaları və şərtləri

### Haqqımızda

Tredu.io veb-saytı və Tredu mobil tətbiqi Azərbaycan Respublikasında 1406503981 nömrəli VÖEN ilə AZ1116, Bakı şəhəri, Binəqədi rayonu, 1260 keçid, ev 29A, m. 26 ünvanında qeydiyyatdan keçmiş “TREDU CO” MMC (“Tredu”, “bizə”, “bizim” və “biz”) tərəfindən idarə olunur.

İstifadəçilər veb-sayt və mobil tətbiqdən istifadə edərək, **İstifadə Şərti və Qaydaları** ilə tanış olduğu və razılaşdığını təsdiq edirlər.

### **ZƏHMƏT OLMASA, BU İSTİFADƏÇİ ŞƏRT VƏ QAYDALARINI DİQQƏTLƏ OXUDUQDAN SONRA XİDMƏTLƏRİMİZDƏN İSTİFADƏ EDİN!**

#### 1. Anlayışlar

**Tredu** – Mobil tətbiqə sahib olub onu idarə edən, İstifadəçilər Kurslar arasında kommunikasiya və koordinasiyanın qurulmasını təmin edən və bu münasibətlərdə aqreqator kimi çıxış edən, Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyinə uyğun qeydiyyatdan keçmiş və fəaliyyət göstərən hüquqi şəxs

**İstifadəçilər** – Xidmətlərimizdən istifadə edən İstifadəçilərin valideynləri və digər şəxslər

**Valideyn** – Tredu-nun təklif etdiyi xidmətləri öz övladları üçün əldə edən şəxslər (kişilər və qadınlar)

**Tətbiq** – Tredu-nun yaradıb, inkişaf etdirdiyi və üzərində Tredu-nun müstəsna hüquqlara malik olduğu, elektron mühitdə mövcud olan elektron cihazlar üçün kodlaşdırılmış və xüsusi olaraq hazırlanan proqram təminatı

**Şagird** – Kursların göstərdiyi tədris üzrə xidmətlərdən istifadə edən, dövlət orta təhsil müəssisələrində təhsil alan fiziki şəxs

**Kurs** – Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyə müəyyən olunmuş qaydada sahibkarlıq fəaliyyəti ilə məşğul olan, şagirddən alınan haqq müqabilində tədris/təhsil üzrə xidmətlər göstərən fərdi sahibkarlar və ya hüquqi şəxslər

**Şərtlər** – Kurslar və İstifadəçilərlə Tredu arasında tətbiqdən və xidmətlərdən istifadəyə dair qaydaları, şərtləri müəyyənləşdirən, elektron mühitdə qeydiyyatdan keçməklə təsdiq etmə əsasında bağlanan razılaşma

**Tədris/təhsil xidmətləri** – Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyinə uyğun olaraq dövlət təhsil proqramlarında/kurikulumunda nəzərdə tutulmayan bilik və bacarıqların tədris olunmasına dair xidmətlər

**Xidmət haqqı/Ödəniş** – Tredu-nun Şagirdlərin qoşulduğu/iştirak etdiyi hər bir Dərs üçün əvvəlcədən tamamilə ödənilən xidmət haqqı

**Dərs** – Mobil tətbiq vasitəsilə dərslərə qoşulduqdan sonra şagirdlərin iştirak etdiyi təlim, məşq, bilik və bacarıqların tədrisi olan digər fəaliyyətlər

#### **Valideynlər üçün Qaydalar və Şərtlər**

1. Bu İstifadəçi Şərti və Qaydaları (bundan sonra “Şərtlər”) Tredu-nun yaratdığı mobil tətbiqlərdə qeydiyyatdan keçən şəxslərlə Tredu arasında aşağıdakı qayda və şərtlərlə bağlanır. Tətbiqdən qeydiyyatdan keçən şəxslər Şərtlər və Qaydaları, o cümlədən bu Şərtlərin müddəalarını qəbul etmiş və xidmətlərin həyata keçirilməsinə dair müqavilənin bağlanılmasına razılıq vermiş hesab olunurlar.
2. İstifadə qaydaları və şərtləri qəbul edərək övladlarının dövlət proqramından kənar ödənişli əsaslarla bilik və bacarıqların əldə edilməsi münasibətlərinə girən Valideynlər, Şərtlərin bağlanmasının yazılı imza ilə deyil elektron cihazlar vasitəsilə qeydiyyatdan keçmək və təsdiq etmə ilə təşkil ediləcəyini, bu Şərtlərin yazılı imza ilə bağlanan Şərtlərlə eyni hüquqi qüvvəyə malik olub, eyni nəticələrə səbəb olacağını qəbul edir.
1. **Tətbiqdən istifadə**
  1. İstifadəçilər tətbiqdə qeydiyyatdan keçmək üçün qeydiyyat lövhəsində öz ad,soyadlarını, elektron poçt (mail) ünvanlarını, telefon nömrələrini əlavə edirlər. Daha sonra açılan pəncərədə Şagirdin FİN kodunu, adını, soyadını, “İstifadəçi ad”-ını və öz şifrələrini əlavə edirlər. İstifadəçi gələcəkdə bu “İstifadəçi ad”-dan istifadə edərək hesablarına daxil olurlar . Tredu tərəfindən təhlükəsizlik əsasları ilə şifrənin dəyişdirilməsi Şagirddən tələb edilə bilər, həmçinin İstifadəçi istənilən zaman şifrəsini dəyişdirə bilər.
  2. İstifadəçi əsas səhifədə göstərilən Dərslər haqqında məlumatları (onların qiymətini, keçirildiyi vaxtı və yeri, Dərs üçün qeydiyyatı tələb olunan şagird sayı) görür. İstifadəçi Dərslərin başlama bilməsi üçün yetərli sayda şagirdlərin toplanmasına ayrılan vaxtı görür. Həmin vaxtdək şagirdlər toplanmazsa, dərs ləğv olunur.
  3. Mobil tətbiqin əsas səhifəsində qeydiyyatdan açılan Dərslər görünür. Burada istənilən Dərs seçilir, daha sonra Dərsi seçmək üçün **“Müraciət et”** düyməsi seçilir. Bu şərtlərin 5.2 bəndində qeyd olunan qaydada ödənişlər uğurla icra olunduqdan sonra, İstifadəçi Dərsi əldə etmiş hesab olunur.
  4. Dərslərə qeydiyyat üçün şagirdlərin toplanması məqsədilə nəzərdə tutulan müddətdə nəzərdə tutulan sayda şagird toplanmazsa, sifariş olunmuş Dərslərə görə ödənilmiş məbləğlər İstifadəçinin bank hesabına geri qaytarılır. Bundan sonra İstifadəçi yenidən digər Dərslərə qoşula bilər.

5. İstifadəçi tərəfindən şagirdin hər hansı dərəcə qoşulması üçün müraciət olunduqda, Şagirdlər müvafiq ödənişlər icra olunduqdan sonra Mobil Tətbiqdə qeyd olunan günlərdə və saatlarda, qeyd olunan təhsil müəssisəsinə gələrək xidmətləri əldə edirlər və ya dərslərə qoşulurlar.
6. İstifadəçilər Şagirdlərin qoşulduğu/aldığı Dərslərə dair məlumatları əldə etmək, həmin tarixçənin silinməsinə, hesabının bağlanmasına tələb etmək hüququna malikdirlər.
7. İstifadəçilər öz reytinglərinə, o cümlədən kursların reytinginə dair məlumat əldə etmək hüququna malikdirlər.
8. İstifadəçilər sadəcə tətbiqin onlara təklif etdiyi xidmətlərin qarşılığını ödəməli, Kurs tərəfindən qoşulduğu Dərəcə görə mobil tətbiqdə ödənilmiş məbləğdən əlavə məbləğ tələb edilərsə, Tredunu bu barədə məlumatlandırılmalıdırlar.
9. İstifadəçilər şagirdlərin qoşulacağı Dərsləri/fəaliyyətləri öz seçimlərinə görə müəyyənləşdirmək hüququna sahibdirlər.
10. 2.10.İstifadəçilər mobil tətbiqdən istifadə etməklə hər hansı Dərəcə qoşulmaq barədə sifariş tələbi yaratmaq və ya yaratdığı sifarişdən imtina etmək, məqbul əsaslarla və əqləbatan müddətdə sifariş tələbini qəbul etdikdən sonra ləğv etmək hüquqlarına sahibdirlər.
11. 2.11.İstifadəçi başa çatmış Dərs üzrə ödədiyi ödənişin geri qaytarılmasını tələb etməməlidir.
12. 2.12.İstifadəçilər xidmətləri qanunazidd məqsədlər üçün istifadə etməməlidir. Tredun İstifadəçi hesablarının bu Şərtlər ilə nəzərdə tutulan Şərtlər və Qaydaların pozuntusu səbəbi ilə məhdudlaşdırılması hüququnu özündə saxlayır.
13. 2.13.Bu Şərtlər üzrə Şagirdə təklif edilən xidmətlərin çərçivəsi Tredun tərəfindən hər hansı bir zamanda və tək-tərəfli olaraq genişləndirilə, məhdudlaşdırıla bilər və ya dayandırıla bilər. Elektron Satıcının Şərtlərdə əks olunan xidmətlər əlaqəli maddələrdə dəyişiklik etmək hüququ vardır. İstifadəçi özünə təklif edilən xidmətlərin çərçivəsinin dəyişə biləcəyini qəbul edir. Bu Şərtlər və Tredun digər sənədləri ilə əlaqəli dəyişikliklər mobil tətbiqdə dərc olunduğu gündən qüvvəyə minəcəkdir.
14. 2.14.Tredun İstifadəçilərlə arasında bağladığı bu Şərtləri istənilən vaxt birtərəfli qaydada ləğv edə bilər.
15. 2.15.İstifadəçilər Tredun və Kurslar və onun əməkdaşları barəsində rəylərini vicdanla yazmalı, tədrisi icra edən müəllimlərin qeyri-etik hərəkətləri barəsində məlumatları veb-sayt və ya Müştəri xidmətləri vasitəsilə Tredunə bildirməlidirlər.

### 1. Üçüncü tərəf Kurslar

1. Tredun Mobil tətbiq üzərindən üçüncü tərəflər olan Kurs vasitəsilə və onların personalı və ya əməkdaşlıq etdiyi digər şəxslər tərəfindən, fərdi məşqçilər tərəfindən göstərilən xidmətləri üçüncü tərəf Kursların xidmətləri kimi İstifadəçilərə təqdim edir.
2. Tredun Kurslar tərəfindən göstərilən Xidmətlərinin keyfiyyətinə, təhlükəsizliyinə və onların Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyinə uyğunluğuna görə məsuliyyət daşımır. İstifadəçilər Şagirdlərin həmin xidmətlərin istifadəsi ilə bağlı riskləri öz üzərinə götürürlər.
3. Tredun üçüncü tərəf olan Kurslar üçün yalnız vasitəçi olaraq fəaliyyət göstərir. Üçüncü tərəf Kurslar öz məzmunlarına, zamanatlarına və xidmətlərin icrası ilə bağlı bütün iddialara görə təkliyə məsuliyyət daşıyırlar.
4. Tredun heç bir halda Kurslar, İstifadəçilər və ya hər hansı üçüncü tərəf qarşısında Xidmətlərdən və Xidmətlərdən istifadə edilməsi ilə bağlı yarana biləcək hər hansı dolaylı və ya təsadüfi zərərlərə görə məsuliyyət daşımır.

### 1. Məsuliyyət

1. Tredun Xidmətlərin həyata keçirilməsində yalnız vasitəçi kimi çıxış edir, İstifadəçilərlə (Şagirdlər) kurslar arasında koordinasiya yaradılmasını təmin edir. Tredunun təklif etdiyi və Kurslar tərəfindən təqdim olunan/icra olunan xidmətlərdən istifadə İstifadəçinin öz seçimidir və Tredun xidmətlərin keyfiyyətinə dair heç bir məsuliyyət daşımır.
2. Tredun Mobil tətbiqin fasiləsiz fəaliyyətinə və keyfiyyətinə dair zəmanət vermir. Tredun baş verməsi ehtimal olunan nasazlıqlar, sistem xəталarı, bu xəталər səbəbilə gecikmə və digər bu kimi halları mümkün ən qısa zamanda düzəldilməyə çalışacaqdır. Tətbiqlərin işləmə prosesi ilə bağlı dəyən zərərlərdən Tredun məsuliyyət daşımır.
3. İstifadəçi, Tredun tərəfindən təklif edilən xidmətlərdən istifadə zamanı üçüncü şəxslərə və Tredun-ya vurduğu zərərin əvəzini ödəmək öhdəliyini öz üzərinə götürür.
4. Tredun elektron mühit platformalarında mövcud olan yazılı, şəkilli, səsli qrafika ehtiva edən və ya etməyən bütün materiallar üzərində müstəsna hüquqa sahibdir. İstifadəçi, ona təklif edilən xidmətlərlə bağlı hər cür səsli və şəkilli materialın Tredun-ın əqli mülkiyyəti olduğunu, bu mülkiyyəti əhatə edən heç bir materialı Tredun-ın yazılı razılığı olmadan istifadə etməyəcəyini, istifadəsinə şərait yaratmayacağını, bu materialların nüsxəsini çıxardaraq şəxsi və ictimaiyyətə açıq internet sahifələrində istifadə etməyəcəyini, yayımlamayacağını və bunların marketinqinə dair heç bir hüquqa malik olmadığını, həmçinin Tredun tərəfindən xidmətin göstərilməsi üçün yaradılan proqram təminatının müəllifliyinə dair heç bir hüquqa sahib olmadığını və sadəcə xidmət almaq üçün məhdud çərçivədə istifadə etdiyini qəbul edir. İstifadəçi Tredun-ın məlumatı olmadan proqram təminatını çoxalda, bu proqram təminatından istifadə edə bilməz, istifadə etdiyi təqdirdə həmin proqram təminatının istifadəsi, istinadı halları ilə əlaqədar yarana biləcək zərərlərlə bağlı Tredun heç bir məsuliyyət daşımır.
5. Tredun Şagirdlərin sifariş olunan xidmətləri əldə etmək üçün təhsil müəssisələrinə gələn zaman, onların Dərslərə qoşulduğu müddətdə, habelə Dərslərdən sonra məktəbi tərk etmələri zamanı onların sağlamlığına və təhlükəsizliyinə görə məsuliyyət daşımır.
6. Tredun xidmətlərin istifadəsi prosesində şagird və istifadəçilər tərəfindən zərər görmüş üçüncü tərəflərə ödədiyi zərərin əvəzinin İstifadəçi və şagirddən tələb edilməsi hüququnu özündə saxlayır.

### 1. Ödəniş qaydası, Promokodlar və Reyting

1. İstifadəçilər Dərslərin sifarişlərinə görə ödənişləri əvvəlcədən, yalnız nağdsız qaydada, Azərbaycan manatı ilə həyata keçirirlər. Ödəniş ediləcək məbləğin miqdarı Tredun-ın mobil tətbiqi tərəfindən təyin edilir.

2. Ödəniş edilməsi üçün İstifadəçi "Müraciət et" lövhəsinə kliklədikdən sonra açılan pəncərədə öz bank hesabı rekvizitlərini əlavə edir. Daha sonra onun telefonuna gələn təsdiqetmə kodunu (OTP) kodu daxil edir, daha sonra ödəniş icra olunur. İstifadəçinin telefonuna gələn OTP kodun daxil edilməsi ödənişin İstifadəçinin tam və etibarlı iradə ifadəsini olmasını əks etdirir. Dələduzluq, bank məlumatlarının oğurlanması və digər qanunsuz hallar istisna olmaqla, İstifadəçi ödənişi icra etdikdən sonra ödənişin onun tərəfindən həyata keçirilmədiyinə istinad edə bilməz.
3. Qaydaların 5.2-ci bəndində qeyd olunan əməliyyatlar tam icra olunduqdan sonra, xidmətlər əldə edilmiş hesab olunur.
4. Tredü tərəfindən İstifadəçilərin qeydiyyatı zamanı əldə edilən fərdi məlumatlara nəzərən İstifadəçilərin əlaqə nömrələrinə, elektron poçtlarına kampaniya, promokod və endirimlərlə əlaqəli məlumatlar göndərilə bilər.
1. **Geri qaytarılma siyasəti**

6.1.1. Bu Qaydaların 5.2-ci bəndində qeyd olunan qaydada ödənişlər icra olunduqdan sonra, şagirdlərin toplanılması üçün nəzərdə tutulan müddətdə, mobil tətbiqdən göstərilən sayda şagird toplanmazsa, Dərslərin keçirilməsi ləğv olunur. Bu zaman Dərslərə qoşulmaq üçün müraciət edən Sifarişçilərə ödədiyi məbləğlər geri qaytarılır.

6.1.2. Dərslər sifariş olunduqdan sonra, sifariş Dərslər başlanana qədər ləğv oluna bilər. Dərslər başladıqdan sonra sifariş ləğv olunmur və ödənilən məbləğ geri qaytarılmır.

## 1. Fərdi məlumatların hüquqi rejimi

7.1. Tredü bəyan edir ki, İstifadəçilərin bu xidmətlərdən və mobil tətbiqdən istifadə edən zaman daxil etdiyi və təqdim etdiyi hər hansı bir fərdi məlumat onu tərəfindən toplanmır, işlənilmir və saxlanılmır.

7.2. İstifadəçinin məlumatları toplanmadığı, işlənilmədiyi və saxlanılmadığı üçün İstifadəçinin mobil tətbiqdən və xidmətlərdən istifadə edən zaman hər hansı məlumatın itməsi, oğurlanması və digər hallara görə Tredü məsuliyyət daşımır.

7.3. İstifadəçilərin daxil etdiyi hər hansı məlumat Tredü tərəfindən üçüncü şəxslərə ötürülmür və satılmır.

## 8. Fors Major

8.1. Bu Qaydalar üzrə öhdəliklərin yerinə yetirilməsi fors major hallarından biri üçün mümkün olmazsa, öhdəliklərini yerinə yetirməyən Tərəf məsuliyyət daşımır. Bu cür üzrlü gecikmə yaranarsa, bu cür öhdəliklərin icra müddəti gecikmə nəticəsində itirilən vaxta bərabər müddətə uzadılır. Bu müddətə istinad edən Tərəf fors major halı yarandıqdan sonra praktiki cəhətdən mümkün qədər tez (a) qarşı Tərəfə fors major halının xarakteri və miqyası barədə yazılı bildiriş verir və (b) istənilən belə səbəbləri aradan qaldırmaq və mümkün qədər tez Müqavilə üzrə öhdəliklərinin icrasını bərpa etmək üçün kommersiya baxımından əlabatan səylər göstərir.

8.2. Fors major hallara müharibələr və ya inqilablar, epidemiyalar, epizootiyalar, karantinlər, daşqınlar, zəlzələlər, digər təbii fəlakətlər və fəvqəladə hallar, embarqolar, həmçinin bu Şərtlər və Qaydaların şərtlərinə təsir edən qanunvericilikdə edilən əhəmiyyətli dəyişikliklər aid edilir.

## 9. Qaydalarımızda dəyişikliklər

9.1. Tredü Mobil Tətbiq vasitəsilə İstifadəçiyə məlumat verməklə bu Şərt və Müddəalara və ya digər əlaqəli məzmunlara birtərəfli qaydada dəyişikliklər edə bilər. Biz belə dəyişikliklər barədə İstifadəçiləri 5 gün əvvəl məlumatlandıracağıq. İstifadəçinin Mobil Tətbiqdən/Veb-saytdan davamlı olaraq istifadə etməsi onun düzəlişlər edilmiş İstifadə Şərti və Qaydalarının qəbul etməsi kimi şərh olunacaqdır.

## 10. Mübahisələrin həlli

10.1. Bu Şərtlər və Qaydalar Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyi ilə tənzimlənir.

10.2. Bu Şərtlər və Qaydalardan irəli gələn istənilən mübahisə tərəflərin qarşılıqlı razılaşması əsasında həll edilir. Əgər mübahisə tərəflər qarşılıqlı razılaşma əsasında hər hansı mübahisəni həll olunmazsa, belə mübahisə(lər) Azərbaycan Respublikasının müvafiq məhkəmələrində həll ediləcək.

## 11. Yekun müddəalar və digər şərtlər

1. Bu İstifadə şərti və qaydalarının qəbul edilməsi tərəflər arasında mülki hüquqi münasibətlərin yaradılmasına, o cümlədən onlar arasında müqavilə münasibətlərinin yaradılmasına bərabər tutulur.
2. Qeydiyyatdan keçən hər bir şəxs Şərtlərin bütün müddəalarını qeyd-şərtsiz qəbul etmiş hesab olunur.
3. İstifadəçinin qeydiyyatdan keçdiyi tarix bu Şərtlərin bağlanma tarixi hesab olunur. İstifadəçi tətbiqdə mövud olan hesabının bağlanması tələbi ilə Tredü-ya müraciət edə və Tredü tərəfindən birtərəfli qaydada ləğv edilənədək bu Şərtlər hər iki tərəf üçün qüvvədə qalacaqdır.
4. Tərəflər Şərtlər üzrə öhdəliklərinin icrası ilə bağlı yaranan məsuliyyətlər və digər tələblər üçün hüquqi yollara müraciət etmək hüququnu özündə saxlayır.